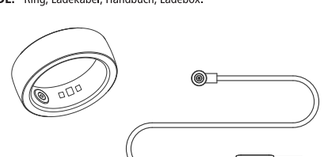
powerton

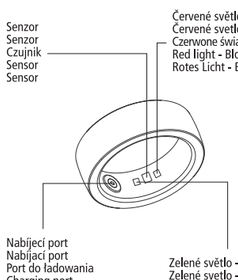
SMART RING

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA / UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA / INSTRUKCJA OBSŁUGI / USER MANUAL / HANDBUCH

POPIS A BALENÍ / POPIS A BALENIE / OPIS I OPAKOWANIE / DESCRIPTION AND PACKAGING / BESCHREIBUNG UND VERPACKUNG

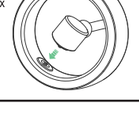
CZ: Prsten, nabíjecí kabel, uživatelská příručka, nabíjecí pouzdro.
SK: Prsteň, nabíjací kábel, uživateľská príručka, nabíjacie puzdro.
PL: Pierścień, kabel do ładowania, instrukcja obsługi, pudełko do ładowania.
EN: Ring, charging cable, user manual, charging case.
DE: Ring, Ladekabel, Handbuch, Ladebox.





ZAPNUTÍ NAPÁJENÍ/ ZAPNUTIE NAPÁJANIA / ZASILANIE WŁĄCZONE / POWER ON / EINSCHALTEN

CZ: Pro spuštění zařízení připojte nabíjecí kabel k prstenu. Prsten lze nabíjet také přes nabíjecí pouzdro (pro nabití pouzdra použijte USB-C kabel - není součástí balení).
SK: Pripojte nabíjací kábel ku krúžku a spustite zariadenie. Prsteň možno nabíjať aj prostredníctvom nabíjacieho puzdra (pre nabíjanie puzdra použite kábel USB-C - nie je súčasťou balenia).
PL: Podłącz kabel ładujący do pierścienia, aby uruchomić urządzenie. Pierścień można również ładować za pomocą pudełka (do ładowania pudełka należy użyć kabla USB-C - brak w zestawie).
EN: Connect the charging cable to the ring to booting up the device. The ring can also be charged via the charging case (use the USB-C cable to charge the box - not included).
DE: Schließen Sie das Ladekabel an den Ring an, um das Gerät hochzufahren. Der Ring kann auch über die Ladebox aufgeladen werden (verwenden Sie das USB-C-Kabel zum Aufladen der Box - nicht im Lieferumfang enthalten).



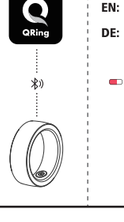
SPÁROVÁNÍ / SPÁROVANIE / PAROWANIE / PAIRING / PAARUNG

CZ: Vyhledejte a stáhněte aplikaci, otevřete ji a spárujte s prstenem.
SK: Vyhľadajte a stiahnite aplikáciu, otvorte ju a spárujte s prsteňom.
PL: Wyszukaj i pobierz aplikację, otwórz ją i sparuj z pierścionkiem.
EN: Search and download the app, open and pair ring.
DE: Suchen und laden Sie die App herunter, öffnen Sie sie und koppeln Sie den Ring.

QRing

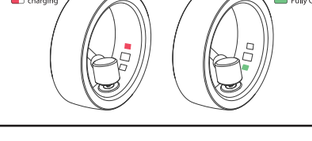
App Store: QRing

Google Play: QRing



PRŮBĚH NABÍJENÍ / PRIEBEH NABÍJANIA / POSTĘP ŁADOWANIA / CHARGING PROGRESS / FORTSCHRITT DER AUFLADUNG

CZ: Během nabíjení bude blikat červená kontrolka a po plném nabití bude blikat zelená kontrolka.
SK: Počas nabíjania bude blikať červená kontrolka a po úplnom nabití bude blikať zelená kontrolka.
PL: Czerwone światło będzie migać podczas ładowania, a zielone światło będzie migać po pełnym naładowaniu.
EN: The red light will flash while charging and the green light will flash when fully charged.
DE: Das rote Licht blinkt während des Ladevorgangs und das grüne Licht blinkt, wenn es vollständig geladen ist.



POUŽITÍ / POUŽITIE / UŻYCIE

CZ: Nasaďte si prsten na vhodný prst a vyberte si pohodlnou velikost. Doporučujeme nosit jej na ukazováčku, prostředníčku a prstenníčku pro lepší sledování údajů. Při nošení nechte snímač na vnitřní straně prstů pro přesnější měření srdečního tepu a kyslíku v krvi.
SK: Prsteň si nasaďte na vhodný prst a vyberte si pohodlnú veľkosť. Odporúčame ho nosiť na ukazováku, prostredníku a prstenníku, aby sa lepšie sledovali údaje. Pri nosení nechajte snímač na vnútornej strane prstov pre presnejšie meranie srdcovej frekvencie a kyslíka v krvi.
PL: Załóż pierścień na odpowiedni palec i wybierz wygodny rozmiar. Zaleca się noszenie go na palcu wskazującym, środkowym i serdecznym w celu lepszego monitorowania danych. Czujnik powinien znajdować się po wewnętrznej stronie palców, aby zapewnić dokładniejszy pomiar tętna i tlenu we krwi podczas noszenia.

USE / BENUTZEN

EN: Wear the ring on your suitable finger and choose a comfortable size. Suggest wear it on the index finger, middle finger, and ring finger for better monitoring of data. Please let the sensor on the inside of your fingers for more accurate measurement of heart rate and blood oxygen when wear it.
DE: Tragen Sie den Ring an Ihrem passenden Finger und wählen Sie eine bequeme Größe. Wir empfehlen, ihn am Zeigefinger, Mittelfinger und Ringfinger zu tragen, um die Daten besser überwachen zu können. Bitte lassen Sie den Sensor an der Innenseite Ihrer Finger, um eine für eine genauere Messung der Herzfrequenz und des Blutsauerstoffs, wenn Sie ihn tragen.

CZ: Specifikace: Bluetooth verze: 5.1 zpětně kompatibilní i s nižšími. Operační systém: Android 5.1 nebo vyšší, iOS 8.0 nebo vyšší. Provozní teplota: 0 - 50°C. Baterie: Li-ion 17 mAh, Výdrž baterie: 6 dní. Voděodolnost: IP 68. Materiál: nerezová ocel. Váha 4.4 g.
SK: Špecifikácie: Verzia Bluetooth: 5.1 spätne kompatibilná s nižšími verziami. Operačný systém: 5: Android 5.1 alebo vyšší, iOS 8.0 alebo vyšší. Prevádzková teplota: 0 - 50 °C. Batéria: Li-ion 17 mAh, Výdrž: 6 dní. Odolnosť voči vode: IP 68. Materiál: nehrdzavejúca oceľ. Váha: 4.4 g.
PL: Specyfikacja: Wersja Bluetooth: 5.1 wstecznie kompatybilna z niższą wersją. System operacyjny: Android 5.1 lub nowszy, iOS 8.0 lub nowszy. Temperatura pracy: 0 - 50°C. Bateria: Li-ion 17 mAh. Żywotność baterie: 6 dni. Wodoodporność: IP 68. Materiał: stal nierdzewna. Waga: 4,4 g.
EN: Specifications: Bluetooth version: 5.1 backwards compatible with lower. Operating System: Android 5.1 or higher, iOS 8.0 or higher. Operating temperature: 0 - 50°C. Battery: Li-ion 17 mAh. Battery life: 6 days. Water resistance: IP 68. Material: stainless steel. Weight 4.4 g.
DE: Spezifikationen: Bluetooth-Version: 5.1 abwärtskompatibel mit niedrigeren Versionen. Betriebssystem: Android 5.1 oder höher, iOS 8.0 oder höher. Betriebstemperatur: 0 - 50°C. Akku: Li-Ion 17 mAh. Akkulaufzeit: 6 Tage. Wasserdichtigkeit: IP 68. Material: rostfreier Stahl. Gewicht: 4,4 g.

CZ: POZNÁMKA: Před použitím a provozem zařízení si přečtěte a dodržujte následující bezpečnostní opatření, abyste zajistili optimální výkon zařízení a předešli nebezpečným nebo nezákonným situacím. Při každodenním používání zvolte vhodnou velikost pro vaše prsty, nenoste jej příliš těsně, udržujte suchou kontaktní plochu prstenu a včas jej otřete, když se dostane do vody. Pokud se v oblasti kontaktu objeví příznaky, jako je zarudnutí a otok, okamžitě přestaňte prsten používat a poraďte se s lékařem.
SK: POZNÁMKA: Pred použitím a prevádzkou zariadenia si prečítajte a dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia, aby ste zabezpečili optimálny výkon zariadenia a predišli nebezpečným alebo nezákonným situáciám. Pri každodennom používaní si vyberte vhodnú veľkosť pre prsty, nenoste ho príliš tesne, udržiavajte kontaktnú plochu krúžku suchú a keď sa dostane do vody, včas ho utrite. Ak sa v kontaktnej oblasti objavia príznaky, ako je začervenanie a opuch, okamžite prestaňte prsteň používať a poraďte sa s lekárom.
PL: UWAGA: Przed użyciem i obsługą urządzenia należy zapoznać się z poniższymi środkami ostrożności i przestrzegać ich, aby zapewnić optymalne działanie urządzenia i uniknąć niebezpiecznych lub niezgodnych z prawem sytuacji. Do codziennego użytku należy wybrać odpowiedni rozmiar dla palców, nie nosić go zbyt ciasno, utrzymywać obszar styku pierścienia w suchości i wytrzeć go w odpowiednim czasie, gdy dostanie się do wody. Jeśli w miejscu kontaktu pojawią się objawy, takie jak zaczerwienienie i obrzęk, należy natychmiast zaprzestać używania pierścienia i skonsultować się z lekarzem.
EN: NOTE: Before using and operating the device, please read and follow the following precautions to ensure optimal device performance and avoid dangerous or illegal situations. In daily use, please choose a suitable size for your fingers, avoiding wear it too tightly, keep the dry contact area of the ring, and wipe it in time when it comes into water. If have symptoms such as redness and swelling appeared in the contact area, please stop using immediately and consult the doctor.
DE: HINWEIS: Bitte lesen und befolgen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, bevor Sie das Gerät verwenden und in Betrieb nehmen, um eine optimale Geräteleistung zu gewährleisten und gefährliche oder illegale Situationen zu vermeiden. Im täglichen Gebrauch wählen Sie bitte eine geeignete Größe für Ihre Finger, vermeiden Sie es, ihn zu eng zu tragen, halten Sie die Kontaktfläche des Rings trocken und wischen Sie ihn rechtzeitig ab, wenn er ins Wasser kommt. Wenn Symptome wie Rötungen und Schwellungen im Kontaktbereich auftreten, beenden Sie bitte sofort den Gebrauch und suchen Sie einen Arzt auf.

CZ: BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ: Při nabíjení udržujte nabíjecí kabel a zařízení v suchém prostředí. Nedotýkejte se nabíjecího kabelu mokrýma rukama a vyvarujte se jeho ponoření do tekutin, například do vody. Baterii nerozebírejte ani neupravujte, nevkládejte do ní cizí předměty, neponořujte ji do vody nebo jiných kapalin, aby nedošlo k vytečení baterie, přehřátí, požáru nebo výbuchu. Baterii neupouštějte, nemačkejte ani nepropichujte. Zabraňte tomu, aby na baterii působil velký vnější tlak, který může způsobit vnitřní zkrat a problémy s přehřátím.
SK: BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA: Pri nabíjaní uchovávajte nabíjací kábel a zariadenie v suchom prostredí. Nedotýkajte sa nabíjacieho kábla mokrými rukami a neponárajte ho do tekutín, napríklad do vody. Batériu nerozoberajte ani neupravujte, nevkladajte do nej cudzie predmety ani ju neponárajte do vody alebo iných kvapalín, aby ste zabránili vytečeniu batérie, prehriatiu, požiaru alebo výbuchu. Batériu neupúšťajte, nestláčajte ani neprepichujte. Na batériu nevyvíjajte veľký vonkajší tlak, ktorý môže spôsobiť vnútorné skraty a problémy s prehriatím.
PL: ŚRODKI OSTROŻNOŚCI: Podczas ładowania kabel ładujący i urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu. Nie dotykaj kabla ładującego mokrymi rękami i unikaj zanurzania go w płynach, takich jak woda. Nie demontuj ani nie modyfikuj baterii, nie wkładaj do niej obcych przedmiotów ani nie zanurzaj jej w wodzie lub innych płynach, aby zapobiec wyciekowi z baterii, przegrzaniu, pożarowi lub wybuchowi. Nie upuszczać, nie ściskać ani nie przebijać akumulatora. Należy unikać wywierania dużego nacisku zewnętrznego na baterię, co może spowodować wewnętrzne zwarcia i problemy z przegrzaniem.
EN: SECURE: Please keep the charging cable and device in a dry environment when charging. Do not touch the charging cable with wet hands and avoid it being immersed in liquids such as water. Do not disassemble or modify the battery, insert foreign objects, or immerse it in water or other liquids to avoid causing battery leakage, overheating, fire, or explosion. Do not drop, squeeze, or puncture the battery. Avoid the battery causing the big external pressure, which can cause internal short circuits and overheating issues.
DE: SICHER: Bitte bewahren Sie das Ladekabel und das Gerät beim Aufladen in einer trockenen Umgebung auf. Fassen Sie das Ladekabel nicht mit nassen Händen an und vermeiden Sie, dass es in Flüssigkeiten wie Wasser getaucht wird. Nehmen Sie den Akku nicht auseinander, verändern Sie ihn nicht, führen Sie keine Fremdkörper ein und Tauchen Sie ihn nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, um ein Auslaufen des Akkus, Überhitzung, Feuer oder eine Explosion zu vermeiden. Lassen Sie den Akku nicht fallen, quetschen Sie ihn nicht und durchstechen Sie ihn nicht. Vermeiden Sie, dass der Akku einen hohen Außendruck verursacht, da dies zu internen Kurzschlüssen und Überhitzungsproblemen führen kann.

CZ: Záruční podmínky: Záruční lhůta začíná plynout ode dne nákupu. V případě vady se obraťte na prodejce s vysvětlením závady, s dokladem o koupi a s celým příslušenstvím. V případě chybějících komponent, jako je návod, software nebo jiné části, se prosím obraťte na prodejce. Záruka ztrácí platnost v případě vykonaní změn produktu, mechanického poškození, použití na jiné účely, než je určený, oprav vykonaných třetí stranou a nedbalosti. V žádném případě nebude výrobce zodpovědný za jakoukoliv náhodnou nebo následnou škodu, včetně ztráty příjmu nebo jiných obchodních ztrát vzniklých při použití tohoto výrobku.
SK: Záručné podmienky: Záručná doba začína plynúť odo dňa nákupu. V prípade vady sa obráťte na predajcu s vysvetlením závady, s dokladom o kúpe a s celým príslušenstvom. V prípade chýbajúcich komponentov, ako je návod, software alebo iné časti, sa prosím obráťte na predajcu. Záruka stráca platnosť v prípade zásahu do produktu, mechanického poškodenia, použitia na iné účely, ako je určený, opráv vykonaných tretou stranou a nedbalosti. V žiadnom prípade nebude výrobca zodpovedný za akúkoľvek náhodnú alebo následnú škodu, vrátane straty príjmu alebo iných obchodných strát vzniknutých pri použití tohto výrobku.
PL: Warunki gwarancji: Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z chwilą zakupu. W przypadku usterki skontaktuj się ze sprzedawcą ze szczegółowym opisem wady, fakturą zakupu i wszystkimi akcesoriami. W przypadku brakujących części, takich jak: instrukcja obsługi, oprogramowanie lub inne elementy zestawu, należy również skontaktować się ze sprzedawcą. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych, użytkowania towaru w sposób niezgodny z przeznaczeniem, napraw wykonanych przez osoby trzecie oraz wad wynikających z niewłaściwego użytkowania. W żadnym przypadku producent nie będzie odpowiedzialny za jakiekolwiek szkody powstałe w wyniku normalnego zużycia technologicznego.
EN: Conditions of guarantee: The warranty period begins from the date of purchase. In case of a defect, contact please a salesperson with a detailed description of the defect, purchase invoice and all accessories. In case of missing parts such as: manual, software or other parts, please contact the salesperson, as well. The warranty expires in case of any changes of the product, mechanical damage, use for purposes other than intended, repairs performed by a third party and negligence.
DE: Garantiebedingungen: Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bei einem Defekt wenden Sie sich bitte an den Verkäufer mit einer Erläuterung des Defekts, mit dem Kaufbeleg und dem ganzen Zubehör. Im Falle der fehlenden Komponenten wie Handbuch, Software oder andere Teile, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer. Die Garantie erlischt durch die Änderungen am Produkt, mechanische Beschädigung, Benutzung für andere Zwecke als vorgesehen, Reparaturen durchgeführt durch dritter Seite und Fahrlässigkeit.

CZ: Toto zařízení splňuje základní požadavky a další relevantní podmínky příslušných evropských směrnic.
SK: Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a ďalšie relevantné podmienky príslušných európskych smerníc.
PL: To urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi warunkami odpowiednich dyrektyw europejskich.

Declaration of Conformity: www.lamaplus.com.pl/dokumenty
EN: This device meets the basic requirements and other relevant conditions of the appropriate European Directives.
DE: Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bedingungen der zuständigen europäischen Richtlinien.

CZ: Toto zařízení splňuje ustanovení části 15 pravidel komise FCC. Používání je omezeno následujícími podmínkami: (1). Zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení (2). Zařízení musí akceptovat jakékoli přijaté rušení včetně takového, které může způsobit jeho nežádoucí činnost.
SK: Toto zariadenie spĺňa ustanovenie časti 15 pravidiel komisie FCC. Používanie je obmedzené nasledujúcimi podmienkami:(1). Zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie (2). Zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie vrátane takého, ktoré môže spôsobiť jeho nežiaduci činnosť.
PL: To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Korzystanie z urządzenia podlega dwóm warunkom: (1) to urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) to urządzenie musi akceptować odbierane zakłócenia, łącznie z zakłóceniami, które mogą powodować niepożądane działania.
EN: This device complies with Part 15 of the FCC Commission Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1). This device may not cause harmful interference (2). This device has to accept any received interference including interference that may cause undesirable action.
DE: Dieses Gerät entspricht der Regelung des Teiles 15 der Regel der FFc-Kommission. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1). Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen führen (2). Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die unerwünschte Funktionen verursachen können.

CZ: Tento symbol znamená, že s výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným komunálním odpadem. Má by být předán na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení, nebo vrátit dodavateli k likvidaci.
SK: TTento symbol znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s bežným komunálnym odpadom. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení alebo vrátený dodávateľovi na likvidáciu.
PL: Ten symbol oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpad komunalny. Powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, lub zwrócić się do dostawcy w celu utylizacji.
EN: This symbol indicates that the product shall not be treated as domestic waste. It should be handed over to the relevant collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment, or returned to the supplier for disposal.
DE: Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht gleich wie andere in einem Hausmüll entsorgt werden darf. Es sollte an eine Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden, oder an den Lieferanten zur Entsorgung abgeben.

CZ: Směrnice o omezení používání nebezpečných složek (olovo, rtuť, šestimocný chrom, kadmium, polybromované bifenyly, polybromovaný difenyléter).
SK: Nariadenie o obmedzení používania nebezpečných zložiek (olovo, ortuť, šestmocný chróm, kadmium, polybromované bifenyly, polybrómovaný difenyléter).
PL: Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niebezpiecznych elementów (ołowiu, rtęci, sześciowartościowego chromu, kadmu, polibromowanych bifenyli, polibromowanego eteru fenylowego).
EN: Restriction Of Hazardous Substances (lead, mercury, hexavalent chromium, cadmium, polybrominated biphenyls, polybrominated diphenyl ether).
DE: Vorschrift der Beschränkung von Verwendung gefährlicher Komponenten (Blei, Quecksilber, sechswertiges Chrom, Cadmium, polybromierte Biphenyle, polybromierte Diphenyläther).